

Šį puslapį išvertė mašininio vertimo programa [Nuoroda]. Mašiniuose vertimuose gali būti klaidų, tekstas gali būti nevisiškai aiškus ir tikslus. Ombudsmenas neprisiima atsakomybės už jokių neatitikimų. Patikimiausią ir teisiškai tikslią informaciją rasite originale anglų kalba, kurio nuoroda pateikta pirmiau. Daugiau informacijos rasite mūsų [kalbų ir vertimo politikoje](#) [Nuoroda].

ES Taryba atsisakė leisti visuomenei susipažinti su neoficialių susitarimų su ES nepriklausančiomis šalimis dėl migrantų grąžinimo (readmisijos susitarimų) dokumentais

Pradėta byla

Byla 815/2022/MIG - **Atidaryta** 02/05/2022 - **Sprendimas** 01/09/2022 - **Atitinkama institucija** Europos Sąjungos Taryba (Netinkamo administravimo faktas nenustatytas) |

Teisės tarnybos generalinis direktorius

Europos Sąjungos Taryba

Gerbiama X,

Europos ombudsmenas gavo skundą prieš ES Tarybą.

Skundas susijęs su i) ES naudojimusi neoficialiais susitarimais migrantų readmisijos srityje ir ii) Tarybos atsisakymu suteikti visuomenei galimybę susipažinti su dokumentais, susijusiais su šešiais neoficialiais readmisijos susitarimais ir susijusiais dokumentais.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mes neklausiamo pirmojo skundo aspekto, atsižvelgiant į tai, kad skundo pateikėjai nepateikė išankstinių administracinių metodų ir kad tai susiję su institucijų politiniu darbu. Apie tai pranešėme skundo pateikėjams.

Kalbant apie antrąjį skundo aspektą, skundo pateikėjai pateikė Tarybai kelis prašymus dėl galimybės visuomenei susipažinti su dokumentais, prašydami atskleisti šešis neoficialius readmisijos susitarimus ir susijusius dokumentus, susijusius su derybomis dėl jų. Taryba nustatė 42 dokumentus. Ji suteikė galimybę susipažinti su 21 dokumentu ir atsisakė leisti



susipažinti su trijų dokumentų dalimis ir su visais 18 dokumentų.

Skundo pateikėjai nepatenkinti Tarybos sprendimu iš dalies arba visiškai neleisti susipažinti su šiais 21 dokumentais. Jos mano, kad Tarybos požiūris buvo ribojantis ir kad jis taip pat atrodė nenuoseklus, nes Taryba sutiko atskleisti du readmisijos susitarimus, bet ne kitus.

Nusprendėme pradėti skundo dėl Tarybos sprendimo visiškai arba iš dalies neleisti susipažinti su 21 ginčijamu dokumentu pagal Reglamentą 1049/2001 tyrimą.

Reglamente (EB) Nr. 1049/2001 nustatyta, kad paraiškos dėl galimybės susipažinti su dokumentais turėtų būti nagrinėjamos nedelsiant. Tai atitinka šį principą, kad ombudsmenas taip pat siekia kuo greičiau išnagrinėti tokius atvejus kaip šis.

Pirmiausia manome, kad skundo pateikėjų prašymuose susipažinti su dokumentais būtina peržiūrėti 21 ginčijamą dokumentą. Todėl būtume dėkingi, jei Taryba mums pateiktų 14 neįslaptintų dokumentų, su kuriais ji atsisakė leisti susipažinti, kopijas, pageidautina elektronine forma šifruotu elektroniniu paštu [1] .

Dokumentai, dėl kurių prašoma leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, bus tvarkomi konfidencialiai, kartu su bet kuria kita medžiaga, kuria Taryba nusprendžia pasidalyti su mumis, kad ji būtų laikoma konfidencialia. Tokio pobūdžio dokumentai bus tvarkomi ir saugomi laikantis šio konfidencialaus statuso ir netrukus po to, kai bus baigtas tyrimas, bus ištrinti iš Europos ombudsmeno bylų.

Dėl septynių įslaptintų dokumentų (RESTREINT UE) prašome Tarybos tarnybų susisiekti su už šį tyrimą atsakingu už tyrimą atsakingu už tyrimą pareigūnu Michaela Gehring, kad būtų atliktas patikrinimas vietoje.

Tarybos pozicija išdėstyta 2021 m. gegužės 20 d., birželio 28 d., liepos 19 d. ir liepos 30 d. patvirtinamuosiuose atsakymuose. Tačiau jei Taryba pageidautų pateikti papildomų nuomonių, į kurias ombudsmenas atsižvelgtų šio tyrimo metu, būtume dėkingi, jei jie mums būtų pateikti.

Būtume dėkingi, jei Taryba kuo greičiau praneštų mums, kada galės atsakyti į šį prašymą.

Peržiūrėjus aptariamus dokumentus, taip pat gali būti naudinga suplanuoti Tarybos ir ombudsmeno tyrimo grupės atstovų susitikimą, kuriame būtų galima aptarti šią bylą.

Nuoširdžiai,

Rosita Hickey užklausų direktorė

Strasbūras, 2022 05 02



[1] Užšifruoti el. laiškai gali būti siunčiami į mūsų specialią pašto dėžutę.